

Översättningar Registrering av reservnummer och behandling av personuppgifter

Innehåll

Information på svenska	2
Översättning albanska.....	3
Trajtimi i të dhëneve personale	3
Översättning arabiska	4
معالجة البيانات الشخصية.....	4
Översättning serbiska/kroatiska/bosniska	5
Obrada ličnih podataka.....	5
Översättning dari.....	6
پردازش معلومات شخصی.....	6
Översättning persiska	7
پردازش داده های شخصی.....	7
Översättning somaliska	8
Maaraynta xogta shaqsiyeed	8
Översättning sorani	9
مامله‌کردنی زانیاریه کهسیه‌کان.....	9
Översättning tigrinja	10
መስርሕ ኣተሓሕዞ ውልቃዊ መረዳኢታ ወይ ሰነድ	10
Översättning turkiska.....	11
Kişisel verilerin işlenmesi	11
Översättning ukrainska	12
Обробка персональних даних	12

Information på svenska

Reservnummer	
--------------	--

Uppge detta nummer när du söker vård eller vid kontakt med våra verksamheter.

Behandling av personuppgifter

Du tilldelas en personidentitet inom regional och nationell samverkan. Denna identitet används för att säkert identifiera dig i olika verksamheter, såsom vid vård, undersökningar och receptutskrivning. Om du inte vill dela personuppgifter kan det påverka din vård och dina rättigheter. Om du saknar giltiga id-handlingar kan du komma överens med verksamheten om alternativa metoder för identifiering.

Användning av andras personuppgifter är olagligt och kan innebära risker för hälsa och liv. Om du har eller får ett samordningsnummer eller personnummer från Skatteverket ska du använda den identiteten. Informera oss när det sker. När identifieringen är säkerställd länkas dina uppgifter, då kan information om dig hållas samman och ingen viktig information missas.

Vill du uppdatera dina personuppgifter i den regionala och nationella samverkan kontaktar du verksamheten. Du måste kunna identifiera dig när uppgifter ska ändras. Det finns alltid en spårbarhet för uppgifter som används för identifiering.

Mer information om behandling i VGR

[Behandling av personuppgifter inom Västra Götalandsregionen - Västra Götalandsregionen \(vgregion.se\)](https://www.vgregion.se/Behandling-av-personuppgifter-inom-Vastra-Gotalandsregionen-Vastra-Gotalandsregionen)

Översättning albanska

Information om tilldelat reservnummer och behandling av personuppgifter

Numri i juaj rezervë	
Reservnummer	

E jep këtë numër kur kërkon mjekim apo ke kontakt me veprimtaritë tona.

Trajtimi i të dhënave personale

Ty të jepet një identitet personal në kuadër të bashkëveprimit rajonal dhe kombëtar. Ky identitet përdoret për identifikim të sigurt për veprimtari të ndryshme, si psh. mjekimi, ekzaminime dhe përshkrimi recete. Nëse nuk do t'i ndash të dhënat personale kjo mund të ndikoj në mjekimin dhe të drejtat tua. Nëse të mungojnë dokumente valide identiteti ti mund të dakordohesh me organet tona për metoda alternative identifikimi.

Përdorimi i të dhënave të tjerëve është i paligjshëm dhe shkakton rreziqe për shëndetin dhe jetën. Nëse ke apo do të marrësh një numër koordinimi ose numër personal nga Administrata Tatimore atëherë e përdor atë identitet. Na informo kur kjo ndodh. Kur të sigurohet identifikimi lidhen të dhënat tuaja, atëherë informacioni për ty mbahet bashkë dhe nuk humbet asnjë informacion i rëndësishëm.

Nëse do t'i përditësosh të dhënat në kuadër të bashkëveprimit rajonal dhe kombëtar atëherë e kontakton veprimtarinë aktuale. Ti duhet të identifikohesh për të ndryshuar të dhënat. Ekziston gjithmonë mundësia e gjurmimit të dhënave që përdoren për identifikim

Översättning arabiska

Information om tilldelat reservnummer och behandling av personuppgifter

رقمك الاحتياطي Reservnummer	
--------------------------------	--

اذكر هذا الرقم عند طلب الرعاية الصحية أو عند التواصل مع الجهات التابعة لنا.

معالجة البيانات الشخصية

تحصل على هوية شخصية ضمن التعاون الإقليمي والوطني. وتستخدم هذه الهوية لتحديد هويتك بأمان في مختلف الجهات العاملة لدينا، مثل الرعاية الصحية والفحوصات وإعطاء الوصفات الطبية. إذا كنت لا ترغب في مشاركة بياناتك الشخصية، فقد يؤثر ذلك على رعايتك الصحية وعلى حقوقك. وإذا لم تتوفر لديك وثائق هوية شخصية صالحة، فيمكنك الاتفاق مع الجهة المعنية بشأن إيجاد طرق بديلة للتحقق من هويتك.

إن استخدام بيانات شخصية لشخص آخر أمر غير قانوني ويمكن أن يشكل خطراً على الصحة والحياة. إذا كنت قد حصلت أو سوف تحصل على رقم تنسيقي أو رقم شخصي من مصلحة الضرائب، فيجب استخدام تلك الهوية. يرجى إبلاغنا عند حدوث ذلك. وعندما يتم التحقق من الهوية بشكل آمن، سوف يتم ربط بياناتك ببعضها ببعض، مما يضمن عدم فقدان أي معلومات مهمة عنك.

إذا كنت ترغب في تحديث بياناتك الشخصية ضمن التعاون الإقليمي والوطني، فيرجى الاتصال بالجهة المعنية. ويجب أن تكون قادراً على إثبات هويتك عند تعديل البيانات. علماً بأنه توجد دائماً إمكانية لتتبع البيانات المستخدمة في التحقق من الهوية.

Översättning

serbiska/kroatiska/bosniska

Information om tilldelat reservnummer och behandling av personuppgifter

Vaš rezervni broj Reservnummer	
---	--

Navedite ovaj broj kada tražite medicinsku pomoć ili prilikom kontakta s našim ustanovama.

Obrada ličnih podataka

Dodijeljena vam je lična identifikacija unutar regionalne i nacionalne saradnje. Ova identifikacija se koristi za sigurno identificiranje u raznim ustanovama, kao što su zdravstvena zaštita, pregledi i izdavanje recepata. Ako ne želite dijeliti lične podatke, to može uticati na vašu njegu i vaša prava. Ako nemate važeće identifikacione dokumente, možete se dogovoriti s ustanovom o alternativnim načinima identifikacije.

Korištenje tuđih ličnih podataka je nezakonito i može predstavljati rizik za zdravlje i život. Ako imate ili dobijete matični broj ili koordinacijski broj od Državne porezne uprave (Skatteverket), trebate koristiti tu identifikaciju. Obavijestite nas kada se to dogodi. Kada je identifikacija sigurno potvrđena, vaši podaci će biti povezani, čime se omogućava da se informacije o vama drže zajedno i da se nijedna važna informacija ne propusti.

Ako želite ažurirati svoje lične podatke unutar regionalne i nacionalne saradnje, kontaktirajte nadležnu ustanovu. Morate se moći identificirati kada se podaci mijenjaju. Uvijek postoji mogućnost praćenja podataka koji se koriste za identifikaciju.

Översättning dari

Information om tilldelat reservnummer och behandling av personuppgifter

شماره رزرو شده شما	
Reservnummer	

هنگامیکه به دنبال مراقبت یا میخواهد با ما در تماس شوید این شماره را ارائه کنید.

پردازش معلومات شخصی

در همکاری های منطقه ای و ملی به شما هویت شخصی اختصاص داده میشود. این هویت برای شناسایی تضمینی شما در فعالیت های مختلف مانند در وقت مراقبت، معاینه و نسخه نویسی استفاده میشود. اگر نمی خواهید معلومات شخصی را به اشتراک بگذارید، ممکن است بر مراقبت و حقوق شما تأثیر بگذارد. اگر مدارک شناسایی معتبر ندارید، سپس میتوانید با اداره کسب و کار در مورد روشهای شناسایی جایگزین، موافقت کنید.

استفاده از معلومات شخصی دیگران غیرقانونی است و ممکن خطراتی برای سلامتی و زندگی داشته باشد. اگر شماره هماهنگی یا شماره تامین اجتماعی از سازمان مالیات را با خود دارا هستید و یا اینکه انرا دریافت میکنید، باید از آن هویت استفاده نمائید. در صورت وقوع به ما اطلاع دهید. وقتی شناسایی ایمن شد، معلومات شما به هم مرتبط میشوند، سپس اطلاعات مربوط به شما را میتوان در کنار هم نگه داشت و هیچ اطلاعات مهمی از دست نمیرود. اگر میخواهید اطلاعات شخصی خود را در همکاری منطقه ای و ملی تازه کنید، لطفاً با اداره کسب و کار تماس بگیرید. زمانیکه قرار است معلومات تغییر کنند باید بتوانید خودتان را شناسایی کنید. همیشه قابلیت ردیابی داده هایی که برای شناسایی استفاده می شود وجود دارد.

استفاده کنید QR اطلاعات به چندین زبان موجود است، از کد

Översättning persiska

Information om tilldelat reservnummer och behandling av personuppgifter

شماره رزرو شما Reservnummer	
--------------------------------	--

هنگامی که به خدمات مراقبتی و درمانی نیاز دارید و یا هنگام تماس با سازمان های وابسته به ما، این شماره را اعلام کنید.

پردازش داده های شخصی

در چارچوب همکاری های منطقه ای و ملی به شما یک هویت شخصی اعطا می شود. از این هویت برای شناسایی مطمئن شما در امور گوناگون، مانند هنگام مراجعه به سیستم بهداشت و درمان، معاینه های پزشکی و نوشتن نسخه استفاده می شود. اگر نمی خواهید داده های شخصی خود را به اشتراک بگذارید، این کار ممکن است بر مراقبت های بهداشتی و درمانی از شما و حقوق تان شما تأثیر بگذارد. اگر مدارک شناسایی معتبر ندارید، می توانید با مرکزی که به آن مراجعه کرده اید در مورد روش های شناسایی جایگزین به توافق برسید.

استفاده از داده های شخصی دیگران غیرقانونی است و می تواند خطراتی برای سلامتی و زندگی داشته باشد. اگر شماره شناسایی شخصی samordningsnummer باشد. اگر شماره هماهنگی از اداره مالیات گرفته اید یا دریافت خواهید کرد، باید از آن ها برای بیان هویت خود استفاده کنید. در صورت دریافت آن شماره، به ما اطلاع دهید. وقتی درستی هویت شما تضمین شد آنگاه داده های شما بهم پیوند داده می شوند و در این حالت می توان اطلاعات مربوط به شما را با هم نگه داشت و هیچ داده مهمی از دست نمی رود.

اگر می خواهید داده های شخصی خود را در چارچوب همکاری های منطقه ای و ملی، به روز کنید لطفاً با ما تماس بگیرید. زمانی که قرار است داده ها تغییر کنند باید بتوانید خودتان را شناسایی کنید. همیشه قابلیت ردیابی داده هایی که برای شناسایی استفاده می شود وجود دارد.

Översättning somaliska

Information om tilldelat reservnummer och behandling av personuppgifter

Lambarka lagu sii qabtay Reservnummer	
---	--

Sheeg lambarkan markii aad codsanaysid daryeel caafimaad ama markii aad la xiriiraysid xarumaheena.

Maaraynta xogta shaqsiyeed

Waxaa lagu siiyay aqoonsi shaqsiyeed oo ku yimid wada shaqayn heer gobol iyo heer qaran ah. Aqoonsigaan waxaa loo isticmaalayaa si loo hubsado in lagu aqoonsado markii aad timaadid xarumaheena kala duwan, sida daryeelka caafimaadka, baaritaanada iyo qoritaanka daawooyinka. Haddii aadan rabin in xogtaada shaqsiyeed aad cid la wadaagtid waxay saamayn ku yeelan kartaa daryeelkaaga caafimaad iyo xuquuqahaaga. Haddii aadan haysan aqoonsi sugan waxaad xarunta adeegga caafimaad bixinaysa isku afgaran kartaan hab kale oo lagugu aqoonsan karo.

In la isticmaalo xogta shaqsiyeed ee dadka kale waa sharci darro waxayna keenaysaa khatarro caafimaad iyo mid nololeed. Haddii aad haysatid ama ka heshid hey'adda diiwaangelinta iyo canshuuraha (Skatteverket) lambarka isku dubbaridka ama lambarka aqoonsiga shaqsiya ah waa inaad isticmaashid aqoonsigaas. Noo soo sheeg markii aad heshid. Markii aqoonsiga la hubiyo waxaa la isla xiriirinayaa xogtaada, waxaa markaas la isku uruurin karaa xogta adiga kugu saabsan mana la seegayo warbixin adiga kugu saabsan. Haddii rabtid inaad xogtaada shaqsiyeed dib u cusboonaysid iyadoo loo marayo wada shaqaynta heer gobol iyo heer qaran waxaad la xiriiraysaa xarunta adeegga caafimaad bixinaysa. Waa inaad aqoonsigaaga sugi kartid markii xogta wax laga beddelayo. Waxaa mar kasta jira hab lagu raad raaci karo xogta loo isticmaalo aqoonsiga.

Översättning sorani

Information om tilldelat reservnummer och behandling av personuppgifter

ژماره‌ی ریسیرفقه‌کەت	
Reservnummer	

نەم ژمارەیه بده بەدەستەوه کاتیک داخوازی چاودیری تەندروستی دەکەیت یان کاتیک پەپوهندی بە کاروبارەکانمانەوه دەکەیت.

مامەڵەکردنی زانیاریە کەسیەکان

تۆ ناسنامەیهکی کەسیت پێدەدریت کە لای ئەو دەزگایانە دەخوات کە کاروباری هەرێم و سەراسەری وولاتەکە بەرپۆه دەبەن. ئەم ناسنامەیه بەکاردێت بۆ ناسینەوهی تۆ بە شێوهیهکی دۆنیا لە لایەن کارگیریه جۆراوجۆره‌کانەوه، بۆ نمونە کاتیک دەچیت بۆ وەرگرنتی چاودیری تەندروستی، پشکنین و نووسینی رەچەتە. ئەگەر تۆ ناتەویت زانیاریە کەسیەکانت ئاشکرا کرین، لەوانەیه کاریگەری لەچاودیری تەندروستی و مافەکانت بکەن. ئەگەر تۆ ناسنامەیهکی تەواوت نیه کە لێره بخوات، ئەوا دەکریت لەگەڵ کارمەتدا رێکەوتت لەسەر ئەوهی بەدیلت وەک ناسنامە بەدەستەوه بێت.

بەکارهێنانی زانیاریە کەسیەکانی خەڵکی تر نایاساییه و رەنگە مەترسی لەسەر تەندروستی و ژیاونت دروستکات. ئەگەر تۆ ژماره‌ی هەماهنگی یان ژماره‌ی کەسیت لە لایەن دەزگای باجه‌وه وەرگرنتیت، پێویسته ئەو ناسنامەیهی ئەوان بۆت دەکەن بەکاربهێنیت. ئاگاداران بکەرەوه کە ئەوه بەدەست دەهێنیت. کاتیک ناسنامەکەت بە دۆنیایی چەسپا، نیت زانیاریە کەسیەکانت بەه‌وه دەبەسترتنەوه، لەو حالەتدا دەکریت ئەو زانیاریانە کە سەبارەت بە تۆ لەئارادان، پێکەوه . هەلبگیرین و هیچ زانیاریەکی گرنگشت لەناو نەچیت.

ئەگەر دەتەویت زانیاریە کەسیەکانت نوێ کرینەوه بۆ ئەوهی لای ئەو دەزگایانە بخوات کە کاروباری هەرێم و سەراسەری وولاتەکە بەرپۆه دەبەن، تکایه پەپوهندیان پێوه بکە. پێویسته بتوانیت خۆت بناسینیت کاتیک زانیاریەکان گۆرانیان بەسەردا دێ. هەمیشە بواری شوێنکەوتنی ئەو زانیاریانە هەن . کە بۆ ناسینی کەسێک بەکارده‌هێنرین.

Översättning tigrinja

Information om tilldelat reservnummer och behandling av personuppgifter

ዕቕር ወይ መጸበዪ ቊጽርኝ Reservnummer	
--	--

ሕክምናዊ ክንክን ክትደልዩ ከለኹም ወይ ንተግባራዊ ስርሒታትና ክትረኽብዎ ከለኹም ነዚ ቁጽሪ ኣእትዉ።

መስርሕ ኣተሓሕዛ ውልቃዊ መረዳእታ ወይ ሰነድ

ኣብ ውሽጢ ዘባውን ሃገራውን ናይ ምትሕግጋዝ መስርሕ ውልቃዊ መንነት ይምደበልካ። እዚ መንነት እዚ ኣብ ዝተፈለለዩ ንጥፈታት፡ ከም ኣብ እዋን ሕክምናዊ ክንክን፡ መርመራን ምጽሓፍ ትእዛዝ ሓኪምን ብውሑስ መንገዲ ንምልላይ ይጥቀሙሉ። ውልቃዊ መረዳእታ ከተካፍል እንተዘይደለኻ፡ ኣብ ሕክምናዊ ክንክንካን መሰላትካን ክጸልዎ ይኽእል እዩ። ቅኑዕ ወይ ሕጋዊ ናይ መንነት ሰነዳት እንተጎዲሉካ ምስቲ ትካል ኣብ ኣማራጺ ሜላታት መለለዩ ዝኾነካ ክትሰማማዕ ወይ ክትረዳዳእ ትኽእል ኢኻ።

ውልቃዊ መረዳእታ ማለት መራኽቢ ኣድራሻታት ካልኣት ሰባት ምጥቃም ዘይሕጋዊ ኮይኑ ኣብ ጥዕናን ህይወትን ሓደጋታት ከስዕብ ይኽእል። ካብ ትካል ግብረ ማለት ስካተሽርካት ናይ ምውህሃድ ቁጽሪ ወይ ቁጽሪ ማሕበራዊ ድሕነት እንተሃልዩካ ወይ እንተተቐቢልካ፡ ነቲ መንነት ክትጥቀሙሉ ኣለካ። ከምኡ ምስ ዘጋጥም ግን ኣፍልጡና። እቲ መለለዪ መስርሕ ውሑስ ምስ ዝኾነውን፡ ዳታኻ ማለት እኩብ መሕበሪኽብመልጎም ማለት ብሊንክ ኣቢሉ ይተሓሰር፡ ድሕሪኡ ብዘዕባኻ ዝገልጽ ሓበሬታ ብሓባር ክቐመጥ ይኽእል፡ ዝኾነ ኣገዳሲ ሓበሬታ ድማ ኣይሓልፍን ወይ ኣይጠፍእን።

ኣብ ዘባውን ሃገራውን ምትሕብባር ውልቃዊ መራኽቢታትኩም ማለት ኣድራሻኹም ከተሕድሱዎ ምስ እትደልዩ፡ ብኽብረትኩም ነቲ ማእከል ትካል ተወከሱዎ። ዳታኻ ማለት ውልቃዊ መራኽቢ ኣድራሻታትካ ክቐየር ከሎ ንነብስኻ ከተላላ ክትክእል ኣለካ። ንመለለዪ ዝውዕል ዳታ ማለት እኩብ ሓበሬታ ኩሉ ግዜ ናይ ምክትታል መስርሕ ኣሎ።

Översättning turkiska

Information om tilldelat reservnummer och behandling av personuppgifter

Yedek numaranız Reservnummer	
---	--

Sağlık hizmeti talep ettiğinizde veya farklı kurumlarla iletişime geçmek istediğinizde bu numarayı verin.

Kişisel verilerin işlenmesi

Bölgesel ve ulusal iş birliği yapılan alanlarda kullanılmak üzere size bireysel bir kimlik verilecektir. Bu kimlik, sağlık hizmeti, muayene ve reçete yazılması gibi çeşitli işlemler sırasında, sizi güvenli bir şekilde tanımlamakta kullanılır. Kişisel verileri paylaşmak istememeniz, size sunulan sağlık hizmetlerini ve haklarınızı etkileyebilir. Geçerli kimlik belgeleriniz yoksa, size hizmet sunan kurum ile alternatif kimlik belirleme yöntemleri üzerinde anlaşabilirsiniz.

Başkalarının kişisel verilerinin kullanılması yasa dışıdır, sağlık riski ve hatta hayati tehlike oluşturabilir. İsveç Vergi Dairesi'nden size tahsis edilen bir koordinasyon numaranız veya bireysel kimlik numaranız varsa veya aldıysanız, bu kimliği kullanmanız gerekir. Bu tahsis edildiğinde lütfen bize bildirin. Kimlik tanımlama güvence altına alındıktan sonra verileriniz birbirine bağlanır, böylece hakkınızdaki bilgiler bir arada tutulabilir ve önemli hiçbir bilgi kaçırılmaz.

Bölgesel ve ulusal iş birliği yapılan alanlarda kullanılan kişisel verilerinizi güncellemek istiyorsanız, lütfen kuruluşla iletişime geçin. Bilgilerin değiştirilebilmesi için kendinizi tanıtabilmeniz gerekir. Her zaman, tanımlama amacıyla kullanılan verilerin izlenebilirliği sağlanabilir.

Översättning ukrainska

Information om tilldelat reservnummer och behandling av personuppgifter

Ваш резервний номер	
Reservnummer	

Будь ласка, вкажіть цей номер при зверненні за медичною допомогою або при контактах з нашими організаціями.

Обробка персональних даних

У рамках регіонального та національного співробітництва вам присвоюється персональний ідентифікатор, щоб ви могли безпечно підтверджувати свою особу при контакті з різними організаціями, наприклад при отриманні медичної допомоги, під час обстежень та отримання ліків за рецептом. Якщо ви не бажаєте надавати свої персональні дані, це може вплинути на отримання медичної допомоги та ваші права.

Якщо у вас немає дійсних документів, що посвідчують особу, ви можете домовитися з організацією про альтернативні методи ідентифікації. Використання чужих персональних даних є незаконним і може становити ризик для здоров'я та життя. Якщо ви маєте або отримаєте координаційний або персональний ідентифікаційний номер від Податкової служби, вам слід використовувати його. Повідомте нас, коли це станеться. Після підтвердження особи ваші дані зв'язуються, щоб все зберігалось разом і жодна важлива інформація не була пропущена.

Якщо ви хочете оновити свої персональні дані в рамках регіонального та національного співробітництва, зв'яжіться з тією організацією, якої це стосується. Ви повинні мати можливість підтвердити свою особу при зміні даних. Дані, які використовуються для ідентифікації, завжди можна відстежити.